

Loi

du

**modifiant l'organisation
des établissements hospitaliers publics**

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message 2018-DSAS-71 du Conseil d'Etat du 18 septembre 2018;
Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

La loi du 27 juin 2006 sur l'hôpital fribourgeois (RSF 822.0.1) est modifiée
comme il suit:

Art. 10 al. 1 et 3

¹ Le conseil d'administration se compose de sept membres.

³ Le ou la chef-fe du service en charge de la santé participe aux séances
du conseil d'administration avec voix consultative.

Art. 11 al. 1

¹ Trois membres sont nommés par le Grand Conseil et quatre par le
Conseil d'Etat, sur la proposition du comité de sélection régi par les
articles 11a et 11b de la présente loi.

Gesetz

vom

**zur Änderung der Organisation
der öffentlichen Spitäler**

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

nach Einsicht in die Botschaft 2018-DSAS-71 des Staatsrats vom 18. Septem-
ber 2018;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Gesetz vom 27. Juni 2006 über das freiburger spital (SGF 822.0.1) wird
wie folgt geändert:

Art. 10 Abs. 1 und 3

¹ Der Verwaltungsrat besteht aus sieben Mitgliedern.

³ Die Vorsteherin oder der Vorsteher des für die Gesundheit zuständi-
gen Amtes nimmt mit beratender Stimme an den Verwaltungsratssit-
zungen teil.

Art. 11 Abs. 1

¹ Drei Mitglieder werden vom Grossen Rat und vier vom Staatsrat auf
Vorschlag des Wahlausschusses, der in den Artikeln 11a und 11b dieses
Gesetzes geregelt wird, ernannt.

Art. 11a (nouveau) Conseil d'administration –
Comité de sélection

¹ Il est institué un comité de sélection chargé de proposer au Grand Conseil et au Conseil d'Etat des candidatures aux postes de membres du conseil d'administration. Ce comité est composé de sept membres, soit quatre membres du Grand Conseil, deux membres du Conseil d'Etat, dont le conseiller d'Etat-Directeur ou la conseillère d'Etat-Directrice en charge de la santé, ainsi que le président ou la présidente du conseil d'administration de l'établissement ou, à défaut, un autre membre de ce conseil.

² Le comité de sélection est présidé par un membre du Conseil d'Etat. Pour le surplus, l'organisation et le fonctionnement du comité de sélection sont régis par la réglementation sur l'organisation et le fonctionnement des commissions de l'Etat.

³ Les quatre membres représentant le Grand Conseil sont nommés par le Bureau du Grand Conseil. Ils sont rémunérés conformément à la réglementation concernant la rémunération des membres des commissions de l'Etat.

Art. 11b (nouveau) Conseil d'administration –
Procédure de sélection

¹ En cas de vacance d'un poste et lors du renouvellement général des membres du conseil d'administration, le comité de sélection examine les candidatures en se fondant sur les compétences professionnelles et l'expérience des candidats ou candidates.

² Il transmet à l'autorité de nomination sa proposition, comprenant le nombre de candidats et candidates correspondant aux postes vacants.

³ En cas de rejet de la proposition par l'autorité de nomination, le comité de sélection propose à cette autorité un nouveau candidat ou une nouvelle candidate remplissant les exigences requises.

Art. 14 titre médian et al. 2 let. b et c

Conseil d'administration – Participation avec voix consultative

[² La délégation comprend:]

- b) une personne représentant les médecins;
- c) une personne représentant le personnel.

Art. 11a (neu) Verwaltungsrat – Wahlausschuss

¹ Es wird ein Wahlausschuss eingesetzt, der die Aufgabe hat, dem Grossen Rat und dem Staatsrat Kandidatinnen und Kandidaten für den Verwaltungsrat vorzuschlagen. Dem Wahlausschuss gehören sieben Mitglieder an, und zwar vier Mitglieder des Grossen Rates, zwei Mitglieder des Staatsrats, worunter die Vorsteherin oder der Vorsteher der für das Gesundheitswesen zuständigen Direktion des Staatsrats, und die Präsidentin oder der Präsident des Verwaltungsrats der Einrichtung oder, in deren oder dessen Abwesenheit, ein anderes Mitglied des Verwaltungsrats.

² Den Vorsitz des Wahlausschusses hat ein Mitglied des Staatsrats. Im Übrigen richten sich die Organisation und die Arbeitsweise des Wahlausschusses nach Regeln über die Organisation und die Arbeitsweise der Kommissionen des Staates.

³ Die vier Mitglieder, die den Grossen Rat vertreten, werden vom Büro des Grossen Rats ernannt. Ihre Vergütungen richten sich nach den Regeln über die Entschädigung der Mitglieder der Kommissionen des Staates.

Art. 11b (neu) Verwaltungsrat – Wahlverfahren

¹ Bei einer Vakanz im Verwaltungsrat oder einer Gesamterneuerung des Verwaltungsrats prüft der Wahlausschuss die Fachkenntnisse und die Erfahrung der Kandidatinnen und Kandidaten.

² Er übermittelt der Ernennungsbehörde seinen Vorschlag mit je einer Kandidatin oder einem Kandidaten pro Vakanz.

³ Lehnt die Ernennungsbehörde den unterbreiteten Vorschlag ab, so schlägt ihr der Wahlausschuss eine neue Kandidatin oder einen neuen Kandidaten vor, die oder der die Anforderungen erfüllt.

Art. 14 Artikelüberschrift und Abs. 2 Bst. b und c

Verwaltungsrat – Teilnahme mit beratender Stimme

[² Die Delegation umfasst:]

- b) eine Person als Vertretung der Ärzteschaft;
- c) eine Person als Vertretung des Personals.

Art. 2

La loi du 5 octobre 2006 sur l'organisation des soins en santé mentale (RSF 822.2.1) est modifiée comme il suit:

Art. 11 al. 1 et 3

¹ Le conseil d'administration se compose de sept membres.

³ Le ou la chef-fe du service chargé de la santé participe aux séances du conseil d'administration avec voix consultative.

Art. 12 al. 1

¹ Trois membres sont nommés par le Grand Conseil et quatre par le Conseil d'Etat, sur la proposition du comité de sélection régi par les articles 12a et 12b de la présente loi.

Art. 12a (nouveau) Conseil d'administration – Comité de sélection

¹ Il est institué un comité de sélection chargé de proposer au Grand Conseil et au Conseil d'Etat des candidatures aux postes de membres du conseil d'administration. Ce comité est composé de sept membres, soit quatre membres du Grand Conseil, deux membres du Conseil d'Etat, dont le conseiller d'Etat-Directeur ou la conseillère d'Etat-Directrice en charge de la santé, ainsi que le président ou la présidente du conseil d'administration ou, à défaut, un autre membre de ce conseil.

² Le comité de sélection est présidé par un membre du Conseil d'Etat. Pour le surplus, l'organisation et le fonctionnement du comité de sélection sont régis par la réglementation sur l'organisation et le fonctionnement des commissions de l'Etat.

³ Les quatre membres représentant le Grand Conseil sont nommés par le Bureau du Grand Conseil. Ils sont rémunérés conformément à la réglementation concernant la rémunération des membres des commissions de l'Etat.

Art. 12b (nouveau) Conseil d'administration – Procédure de sélection

¹ En cas de vacance d'un poste et lors du renouvellement général des membres du conseil d'administration, le comité de sélection examine les candidatures en se fondant sur les compétences professionnelles et l'expérience des candidats et candidates.

Art. 2

Das Gesetz vom 5. Oktober 2006 über die Organisation der Pflege im Bereich psychische Gesundheit (SGF 822.2.1) wird wie folgt geändert:

Art. 11 Abs. 1 und 3

¹ Der Verwaltungsrat besteht aus sieben Mitgliedern.

³ Die Vorsteherin oder der Vorsteher des für die Gesundheit zuständigen Amtes nimmt mit beratender Stimme an den Verwaltungsratssitzungen teil.

Art. 12 Abs. 1

¹ Drei Mitglieder werden vom Grossen Rat und vier vom Staatsrat auf Vorschlag des Wahlausschusses, der in den Artikeln 12a und 12b dieses Gesetzes geregelt wird, ernannt.

Art. 12a (neu) Verwaltungsrat – Wahlausschuss

¹ Es wird ein Wahlausschuss eingesetzt, der die Aufgabe hat, dem Grossen Rat und dem Staatsrat Kandidatinnen und Kandidaten für den Verwaltungsrat vorzuschlagen. Dem Wahlausschuss gehören sieben Mitglieder an, und zwar vier Mitglieder des Grossen Rates, zwei Mitglieder des Staatsrats, worunter die Vorsteherin oder der Vorsteher der für das Gesundheitswesen zuständigen Direktion des Staatsrats, und die Präsidentin oder der Präsident des Verwaltungsrats der Einrichtung oder, in deren oder dessen Abwesenheit, ein anderes Mitglied des Verwaltungsrats.

² Den Vorsitz des Wahlausschusses hat ein Mitglied des Staatsrats. Im Übrigen richten sich die Organisation und die Arbeitsweise des Wahlausschusses nach den Regeln über die Organisation und die Arbeitsweise der Kommissionen des Staates.

³ Die vier Mitglieder, die den Grossen Rat vertreten, werden vom Büro des Grossen Rates ernannt. Ihre Vergütungen richten sich nach den Regeln über die Entschädigung der Mitglieder der Kommissionen des Staates.

Art. 12b (neu) Verwaltungsrat – Wahlverfahren

¹ Bei einer Vakanz im Verwaltungsrat oder einer Gesamterneuerung des Verwaltungsrats prüft der Wahlausschuss die Fachkenntnisse und die Erfahrung der Kandidatinnen und Kandidaten.

² Il transmet à l'autorité de nomination sa proposition, comprenant le nombre de candidats et candidates correspondant aux postes vacants.

³ En cas de rejet de la proposition par l'autorité de nomination, le comité de sélection propose à cette autorité un nouveau candidat ou une nouvelle candidate remplissant les exigences requises.

Art. 15 titre médian et al. 2 let. c

Conseil d'administration – Participation avec voix consultative

[² La délégation comprend:]

c) une personne représentant le personnel.

Art. 3

¹ Le conseil d'administration de l'hôpital fribourgeois (HFR) sera renouvelé conformément à la procédure de sélection de la présente loi dès l'entrée en vigueur de celle-ci. Toutefois, l'actuel conseil d'administration poursuivra son activité jusqu'à ce que les membres nouvellement élus entrent en fonction.

² Le mandat des membres du conseil d'administration du Réseau fribourgeois de soins en santé mentale (RFSM) en fonction lors de l'entrée en vigueur de la présente loi est prolongé jusqu'au terme de la période administrative en cours. En cas de démission préalable, les membres ne sont pas remplacés tant que le conseil en compte au moins sept. Par la suite, les nominations se feront conformément aux dispositions de la présente loi.

Art. 4

¹ La présente loi est soumise au referendum législatif. Elle n'est pas soumise au referendum financier.

² Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

² Er übermittelt der Ernennungsbehörde seinen Vorschlag mit je einer Kandidatin oder einem Kandidaten pro Vakanz.

³ Lehnt die Ernennungsbehörde den unterbreiteten Vorschlag ab, so schlägt ihr der Wahlausschuss eine neue Kandidatin oder einen neuen Kandidaten vor, die oder der die Anforderungen erfüllt.

Art. 15 Artikelüberschrift und Abs. 2 Bst. c

Verwaltungsrat – Teilnahme mit beratender Stimme

[² Die Delegation umfasst:]

c) eine Person als Vertretung des Personals.

Art. 3

¹ Der Verwaltungsrat des freiburger Spitals (HFR) wird gemäss dem Wahlverfahren laut diesem Gesetz erneuert, sobald es in Kraft tritt. Der aktuelle Verwaltungsrat setzt jedoch seine Tätigkeit fort, bis die neugewählten Mitglieder ihr Amt antreten.

² Die Verwaltungsratsmitglieder des Freiburger Netzes für die Pflege im Bereich psychische Gesundheit (FPN), die beim Inkrafttreten dieses Gesetzes im Amt sind, bleiben für den Rest der laufenden Amtsperiode im Amt. Bei vorzeitigem Rücktritt werden sie nicht ersetzt, solange der Verwaltungsrat noch mindestens sieben Mitglieder zählt. In der Folge werden sie gemäss den Bestimmungen dieses Gesetzes ernannt.

Art. 4

¹ Dieses Gesetz untersteht dem Gesetzesreferendum. Es untersteht nicht dem Finanzreferendum.

² Der Staatsrat bestimmt das Inkrafttreten dieses Gesetzes.